



Conference of the Council of Language Access Coordinators

Santa Fe, New Mexico

May 7 - 10, 2023

"Adapting and Reconnecting in a New Normal"

DAY 1

Sunday, May 7th

12:00 – 5:45 p.m.	<p>Registration for Conference Attendees</p> <p><i>Location: Rivera B</i></p>
2:00 – 3:15 p.m.	<p>LAAC Business Meeting for LAAC Members</p> <p><i>Location: Meem Room</i></p>
3:30 – 5:45 p.m.	<p>Orientation Session</p> <p><i>Location: Palace Ballroom B</i></p> <p>This orientation is designed especially for new and/or newer members. Returning members who would like a refresher are welcome.</p> <p>Orientation will include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Overview of Role of NCSC and Services/Testing – LASS Staff • Overview of Language Access Programs - Kara Mann (NC), Joshua Elliott (KY), Bruno Romero (OH), Polly Ryan (MN) • Partnering with Mentors
6:00 – 7:30 p.m.	<p>Meet and Greet Reception</p> <p><i>Location: Palace Ballroom A</i></p> <p><i>Welcome: Arthur W. Pepin, Director, NM Administrative Office of the Courts</i></p>

Flamenco Performance (6:30 – 7:30 pm)

DAY 2

Monday, May 8th

All sessions will be held in the Palace Ballroom, unless otherwise indicated.

7:00 a.m. – 5:00 p.m.	Registration for Conference Attendees <i>Location: Rivera B</i>
9:00 – 9:30 a.m.	Welcome, Introductions and Opening Remarks <i>Tonnya K. Kohn, LAAC Chair, South Carolina State Court Administrator</i> <i>The Honorable C. Shannon Bacon, Chief Justice of the New Mexico Supreme Court</i>
9:30 – 10:15 a.m.	Keynote Address <i>Rob Martinez, State Historian of New Mexico</i>
10:15 – 10:30 a.m.	Break
10:30– 12:00 p.m.	Connecting D.E.I. and Language Access – World Café Edition <i>Facilitators: Tonnya Kohn, LAAC Chair, South Carolina State Court Administrator; Tiffany Adams-Moore, EEO Officer, DC Courts; Paula Couselo-Findikoglu, Deputy Division Director, Court Services (NM); and Yvette Tamamoto (OR)</i>
12:00 – 1:30 p.m.	Lunch (on your own)
1:30 – 2:30 p.m.	NCSC Panel Discussion on the Future of Remote Proceedings <i>Presenters: Danielle Hirsch, Managing Director Court Consulting Services; Zachary Zarnow, Consulting Team Supervisor; Grace C. Spulak, Senior Court Management Consultant</i>

2:30 – 3:30 p.m.	VRI Roundtable – Part I <i>Presenters: Stefanie Burich (AK); David Svoboda (AZ); Joshua Elliott (KY); Ksenia Boitsova (MD); Polly Ryan (MN); Sophie Conway (VT); Seema Kumar (VT); and Victor Payne (WY)</i>
3:30 – 3:45 p.m.	Networking Break
3:45 – 5:15 p.m.	VRI Roundtable – Part II <i>Presenters: Stefanie Burich (AK); David Svoboda (AZ); Joshua Elliott (KY); Ksenia Boitsova (MD); Polly Ryan (MN); Sophie Conway (VT); Seema Kumar (VT); and Victor Payne (WY)</i>
5:15 p.m.	Express Lessons Instructions for Tuesday morning. Recess for the day. Dinner plans on your own.

DAY 3
Tuesday, May 9th

All sessions will be held in the Palace Ballroom, unless otherwise indicated.

9:00 a.m. – 12:00 p.m.	<u>Express Lessons</u> <ol style="list-style-type: none"> 1. Reciprocity Issues - David Svoboda (AZ); Bruno Romero (OH); James Wells (WA) 2. CEU/CEU vendor accreditation and CEU tracking systems - Natalia Petrova (PA); Narda Berrios (MA); Michaelle Gearheart (OR) 3. LLD (Languages of Lesser Diffusion) Solutions - Yvette Tamamoto (OR); Alexandra Wirth (WI); Margarita Stephens (VA) 4. How technology has changed how PMs do their work - Stefanie Burich (AK); Ksenia Boitsova (MD); Noor Alawawda (IL) 5. How Program Managers can effectuate legislative changes to secure funding and/or policies to advance your program – Deenie Miller (MS); Paula Couselo (NM); Charlene Watkins (VA)
------------------------	--

	<p>6. The Spanish Interpreter Shortage: short-, mid-, and long-term approaches - <i>Ed Alletto (OR); Santiago Barrios (ID); José López-Cotaina (VA)</i></p> <p>7. Accommodating LEP Jurors - <i>Freda Valdez (NM); Eileen Spoonhoward (NM)</i></p>
12:00 – 1:15 p.m.	Lunch (on your own)
1:15 – 2:15 p.m.	<p>New Mexico’s Scribing Program: An effective approach to solutions for ADA, LEP, and Low Literacy Individuals</p> <p>Moderator: <i>Paula Couselo-Findikoglu</i></p> <p>Panelists: <i>Peggy Cadwell, Statewide ADA Title II Coordinator, New Mexico Administrative Office of the Courts; Kevin Spears, Ninth Judicial District CEO; Charlene Henry, Sr. Judicial Specialist, Farmington District Court (Navajo Language Access Specialist); Elizabeth García, Legal Office Specialist, Self-Help Center, Dispute Resolution Department, Second Judicial District Court; Brooke Bogue, NCSC</i></p>
2:15 p.m. – 3:00 p.m.	CLAC Liaisons / LASS Testing Initiatives Report Out – <i>Brooke Bogue and Kim Brooke, NCSC</i>
3:00 p.m. – 3:15 p.m.	Networking Break
3:15 p.m. – 5:15 p.m.	<p>Approaches to Improving Candidate Performance on Oral Exam: Panel Presentation with Q&A</p> <p>Moderator: <i>Brooke Bogue, NCSC</i></p> <p>Panelists: <i>Elizabeth Tam and Julie Walton (CA); Joshua Elliott (KY); Freda Valdez (NM); James Wells (WA)</i></p>
5:15 p.m.	Recess for the Day

All sessions will be held in the Palace Ballroom, unless otherwise indicated.

8:30 a.m. – 10:00 a.m.	Approaches to Credentialing ASL Interpreters for Court <i>Presenters: David Svoboda (AZ); Allison Gray (ME); Ksenia Boitsova (MD); Robert Lichtenberg (WA); Star Grieser (RID)</i>
10:00 a.m. – 11:00 a.m.	Title II Compliance and Disability Relevance in the Judicial System <i>Presenters: Julie Ballinger, M.A., Affiliate, Southwest ADA Center; Jeminie Shell, M.A., Disability Specialist, NM Governor's Commission on Disability</i>
11:00 a.m. – 12:00 p.m.	Assistive Technology for Effective Communication in the Courts <i>Presenter: Jessi Armijo, Assistive Technology Coordinator with the New Mexico Technology Assistance Program</i>
12:00 p.m.	Adjournment